

**Maksājuma uzdevums nr. 38**  
(iekšbankas maksājumiem un euro maksājumiem  
uz Eiropas Ekonomikas zonas valstīm<sup>1</sup>)

Платежное поручение для внутрибанковских платежей и платежей в евро в  
государства Европейской экономической зоны<sup>1</sup>  
Payment Order for In-Bank Payments and Euro Payments to EEA Member States<sup>1</sup>



<input type="checkbox"/> ekonomiskais экономичный • economy	<input type="checkbox"/> ekspress экспресс • express	<input checked="" type="checkbox"/> zibmaksājums мгновенный платеж • instant
---	--	--

dd.mm.gggg.

31.08.2022

<b>Maksātājs</b> Платательщик • Originator KRISTS DINTERS	<b>Rezidents</b> Резидент • Resident	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>Nerezidents</b> Нерезидент • Non-resident	<input type="checkbox"/>

<b>Personas kods / pases Nr. / reģistrācijas Nr.</b> Персональный код / № паспорта / регистрационный № Identification No / passport No / registration No 260674-11572 (Personas kods)	<b>Telefons</b> Телефон • Phone
--	------------------------------------

<b>Konta Nr.</b> Счет № • Account No LV98HABA000130A107948
--

<b>Valūta</b> Валюта • Currency EUR	<b>Summa</b> Сумма • Amount 1 399.00	<b>Summa vārdiem</b> Сумма прописью • Amount in words Viens tūkstotis trīs simti deviņdesmit deviņi euro un 00 centi
---	--	--

<b>Saņēmējs</b> Получатель • Beneficiary Paysera LT	<b>Rezidents</b> Резидент • Resident	<input type="checkbox"/>
	<b>Nerezidents</b> Нерезидент • Non-resident	<input checked="" type="checkbox"/>

<b>Personas kods / reģistrācijas numurs</b> Персональный код / регистрационный номер Beneficiary's ID	<b>Privātpersona</b> Частное лицо • Private person	<input type="checkbox"/>
	<b>Juridiska persona</b> Юридическое лицо • Legal	<input type="checkbox"/>

<b>Konta Nr. IBAN formātā</b> № счёта в формате IBAN • Account No (IBAN format) LV71LAPB0000146050842
---

<b>Saņēmēja banka / institūcija</b> Банк получателя • Beneficiary's bank/ institution Latvijas Pasta banka AS	<b>Bankas kods</b> Код банка • Bank code LAPBLV2X
---	---

<input checked="" type="checkbox"/> <b>Maksājuma mērķis</b> Цель платежа • Purpose of the payment R538617267 Pasūtījums Nr. LV220831-16755202220831152905854, projekts <a href="https://www.samsung.com">https://www.samsung.com</a> pardevejs: Samsung Electronics Baltics	<b>Saņēmēja reference</b> Референция получателя • Beneficiary's reference
--	--

<b>Saņēmēja valsts/ valsts kods un ārējā maksājuma kods<sup>2</sup></b> Государства/ код государства получателя и код внешнего платежа <sup>2</sup> Beneficiary's country/ Beneficiary's country code and external payment code <sup>2</sup>
--

**Papildu informācija ekonomiskajam maksājumam**  
Дополнительная информация для экономичного платежа • Additional information for economy payment

<b>Gala maksātājs</b> Фактический плательщик • Ultimate debtor	<b>Personas kods / reģistrācijas numurs</b> Персональный код/ регистрационный номер Ultimate debtor's ID
---	---

<b>Gala saņēmējs</b> Фактический получатель • Ultimate creditor	<b>Personas kods / reģistrācijas numurs</b> Персональный код/ регистрационный номер Ultimate creditor's ID
--	---

<b>Maksātāja reference</b> Референция плательщика • Originator's reference NOTPROVIDED
---

<b>Klients</b> Клиент • Customer	<b>Banka</b> Банк • Bank 2022083101540138
-------------------------------------	---

1 - Eiropas Ekonomikas zonas valstis – Austrija, Beļģija, Bulgārija, Čehija, Dānija, Francija, (ieskaitot Francijas Gviānu, Gvadelupu, Martiniku, Reinjonu), Grieķija, Horvātija, Igaunija, Itālija, Īrija, Islande, Kipra, Latvija, Lielbritānija (ieskaitot Gibraltāru), Lietuva, Līhtenšteina, Luksemburga, Malta, Monako, Nīderlande, Norvēģija, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovākija, Slovēnija, Somija, Spānija, Ungārija, Vācija, Zviedrija • Государства Европейской экономической зоны – Австрия, Бельгия, Болгария, Чехия, Дания, Франция (включая Французскую Гвиану, Гвadelупу, Мартинику, Реюньон), Греция, Хорватия, Эстония, Италия, Ирландия, Исландия, Кипр, Латвия, Великобритания (включая Гибралтар), Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Финляндия, Испания, Венгрия, Германия, Швеция • EEA (European Economic Area) member states – Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France (French Guiana, Guadeloupe, Martinique, Reunion), Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, the United Kingdom (including Gibraltar)

2 – aizpilda, ja maksātājs ir rezidents, bet saņēmējs – nerezidents (vai otrādi) un maksājuma summa pārsniedz EUR 10000 • заполняется, если плательщик является резидентом, а получатель – нерезидентом (или наоборот) и сумма платежа превышает EUR 10000 • to be filled out if the payer is a resident but the beneficiary is a non-resident, or vice versa, and the payment amount exceeds EUR 10 000